

**DE:** \_\_\_\_\_ Montage von Trennwandelementen

**EN:** \_\_\_\_\_ Assembly of partition wall elements

**FR:** \_\_\_\_\_ Montage des éléments de cloison

**IT:** \_\_\_\_\_ Montaggio di pareti divisorie

**ES:** \_\_\_\_\_ Montaje de paredes divisorias

**HU:** \_\_\_\_\_ Válaszfalak szerelése

**PL:** \_\_\_\_\_ Montaż / demontaż elementów ścianek działowych

**RU:** \_\_\_\_\_ Монтаж стеновых перегородок

**RO:** \_\_\_\_\_ Montarea pereților despărțitori

**DE:** Eine individuelle Raumgestaltung ist durch Einbau von Trennwänden möglich.

**EN:** It is possible to create any room size by installing partition walls.

**FR:** Le montage de cloisons de séparation rend un agencement individuel possible.

**IT:** Inserendo pareti divisorie si possono creare vani individuali.

**ES:** Una distribución individual del espacio es posible mediante la instalación de paredes divisorias.

**HU:** A válaszfalak segítségével tetszőleges méretű helyiség alakítható ki.

**PL:** Indywidualne kształtowanie pomieszczeń jest możliwe dzięki wmontowaniu ścianek działowych.

**RU:** При помощи стеновых перегородок возможна индивидуальная планировка помещений.

**RO:** Obținerea unei încăperi individuale se realizează prin montarea pereților despărțitori.

**DE:** U-Profil am Boden befestigen (gemäß Grundrißplan).

**EN:** Fix U-profile to the floor (according to floor plan).

**FR:** Fixer le profil en U au sol (comme le prévoit le plan).

**IT:** Fissare il profilo ad U al pavimento (nella posizione indicata in pianta).

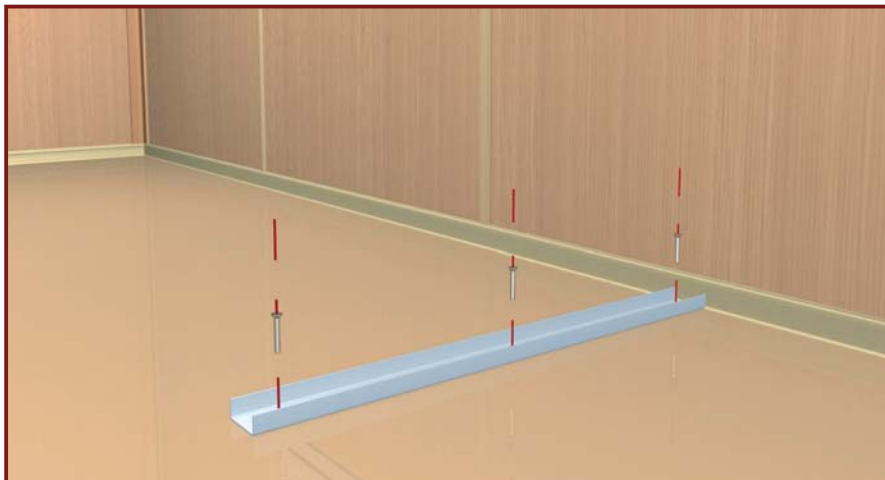
**ES:** Monte el perfil en forma de U en el suelo (según el esquema).

**HU:** Erősítse az U-profilát a padlózatához (az alaprajz szerint).

**PL:** Zamontować profile-U do podłogi (według rysunku).

**RU:** П-образный профиль прикрутить к полу (согласно плану помещения).

**RO:** Se fixează profilul U pe podea (conform planului dumneavoastră tehnic).



**DE:** Wandelement in das U-Profil einsetzen und vertikal ausrichten. Richtige Position an der Decke markieren.

**EN:** Insert partition wall into U-profile and adjust it vertically. Mark the right position on the ceiling.

**FR:** Placer l'élément de cloison dans le profil en U, le positionner à la verticale et marquer son emplacement au plafond.

**IT:** Inserire il pannello nel profilo ad U ed aggiustarlo in verticale. Marcare la posizione giusta sul soffitto.

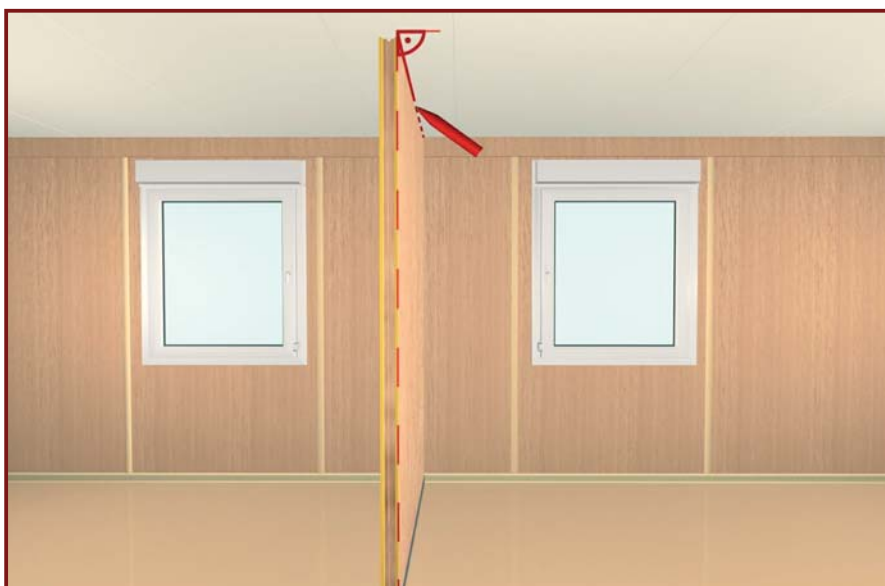
**ES:** Colocar la pared divisoria en el citado perfil de forma totalmente vertical. Hacer una marca en el techo en el lugar correcto.

**HU:** Helyezze a válaszfalat az U-profilba és függőlegesen szabályozza be. A helyes pozíciót jelölje meg a mennyezeten.

**PL:** Włożyć element ścienny w profil-U i ustawić pionowo. Zaznaczyć prawidłową pozycję na

**RU:** Вставить перегородку в П-образный профиль и установить ровно по вертикали. Положение перегородки обозначить маркировкой на потолке.

**RO:** Peretele despărțitor se așează în profilul U în poziție verticală. Marcați poziția corectă pe tavan.





**DE:** Wandelement entfernen. Winkel-Profil am Dach befestigen.

**EN:** Remove partition wall. Fix angle profile to the ceiling.

**FR:** Retirer l'élément mural et fixer le profil en L au plafond.

**IT:** Togliere il pannello e fissare il profilo angolare al tetto.

**ES:** Retirar la pared. Montar el perfil angular en el techo.

**HU:** Távolítsa el a falelemet. Rögzítse a sarokprofilat a mennyezethez.

**PL:** Usunąć element ścienny. Przymocować profil kątowy do sufitu.

**RU:** Перегородку снять. Угловой профиль прикрутить к потолку.

**RO:** Se îndepărtează peretele și se montează profilul L în locul marcat pe tavan.



**DE:** Wandelement einsetzen und mit Winkel-Profil verschrauben.

**EN:** Insert partition wall and bolt it to the angle profile.

**FR:** Replacer l'élément mural et le visser au profil en L.

**IT:** Inserire il pannello ed avvitarlo al profilo angolare.

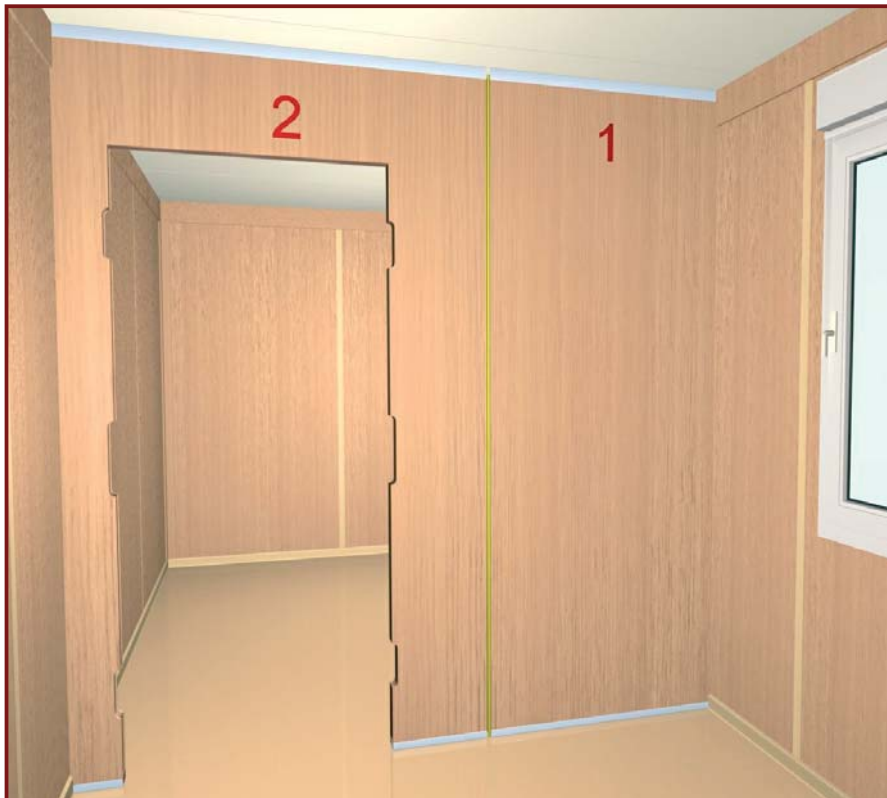
**ES:** Colocar la pared y atornillarla al perfil.

**HU:** Helyezze be a falelemet és rögzítse csavarokkal a profilhoz.

**PL:** Włożyć element ścienny i skrócić z profilem kątowym.

**RU:** Стеновую перегородку вставить и зафиксировать шурупами к угловому профилю.

**RO:** Se reasează elementul peretelui despărțitor în profilul de pe podea și se înșurubează în profilul L montat pe tavan.



**DE:** Das zweite Wandelement (Trennwand mit Tür) in gleicher Weise montieren.

**EN:** Assemble the second wall element (partition wall with door) in the same way.

**FR:** Monter le deuxième élément mural (cloison avec porte) de la même façon.

**IT:** Allo stesso modo montare il secondo pannello (parete divisoria con porta).

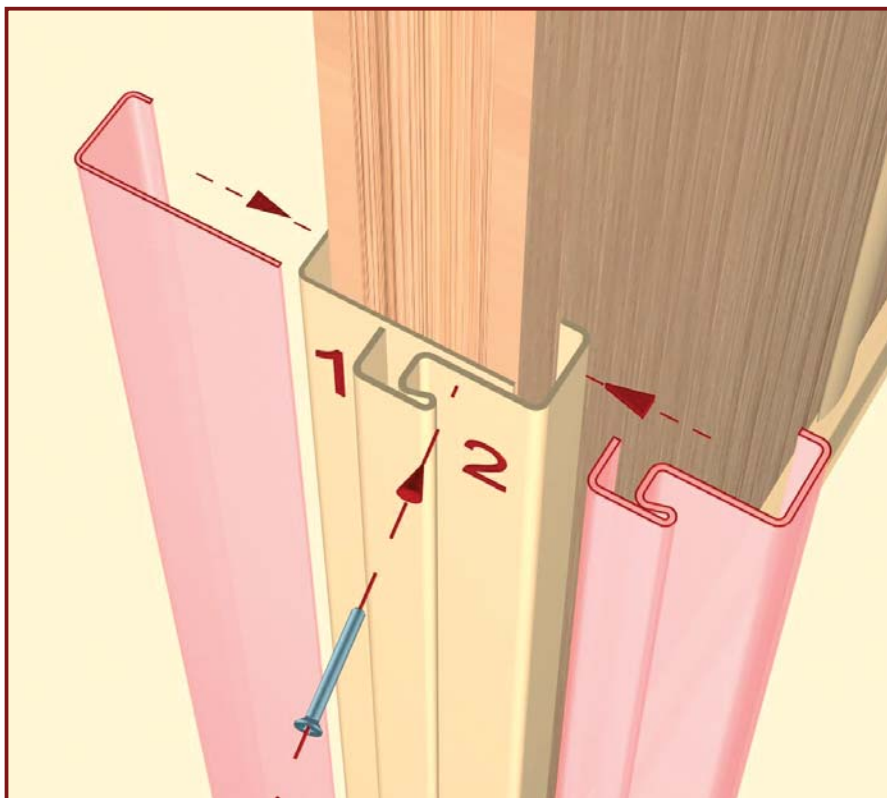
**ES:** Montar la segunda pared (pared con puerta) de la misma manera.

**HU:** A másik falelemet (válaszfal ajtóval) szerelje hasonló módon.

**PL:** Drugi element ścienny (ścianka działowa z drzwiami) przymocować w ten sam sposób.

**RU:** Вторую стеновую перегородку (с дверным проёмом) установить в том же порядке.

**RO:** Montarea celui de-al doilea element (elementul- ușă) se face în mod similar.



**DE:** Zweiteilige Türzarge am Holzrahmen verschrauben. Spezielle Dichtung einsetzen.

**EN:** Bolt the two parts of the steel door frame to the cutout of the partition wall. Insert special sealing.

**FR:** Visser les 2 parties du cadre de porte sur l'élément mural et insérer le joint en caoutchouc.

**IT:** Avvitare il battente della porta al telaio di legno. Inserire la guarnizione speciale.

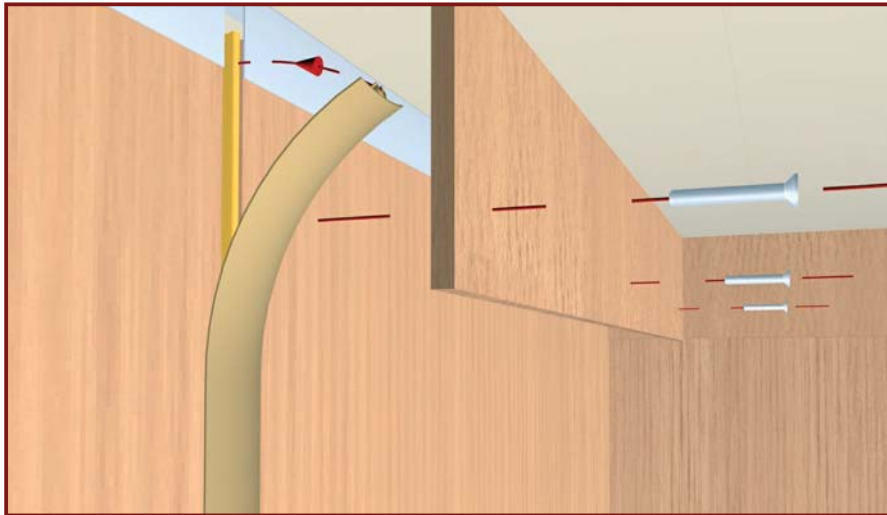
**ES:** Atornillar el marco de la puerta que consta de dos partes al marco de madera. Colocar la goma especial.

**HU:** Csavarozza a kétrészes ajtókeretet a fakerethez. Helyezze fel a speciális tömítést.

**PL:** Dwuczęściowe odrzwia przykręcić do drewnianej ramy.

**RU:** Состоящую из двух частей дверную коробку закрепить шурупками к деревянной раме. Вставить специальный резиновый уплотнитель.

**RO:** Cele două componente ale tocului ușii se înșurubează pe rama de lemn. Se vor monta garniturile speciale de etanșare.



**DE:** Paneelabdeckleisten und obere Abdeckleisten montieren.

**EN:** Fix joint cover strips and top trims.

**FR:** Monter le couvre-joint et la plinthe supérieure.

**ES:** Montar los remates entre paneles y remates superiores.

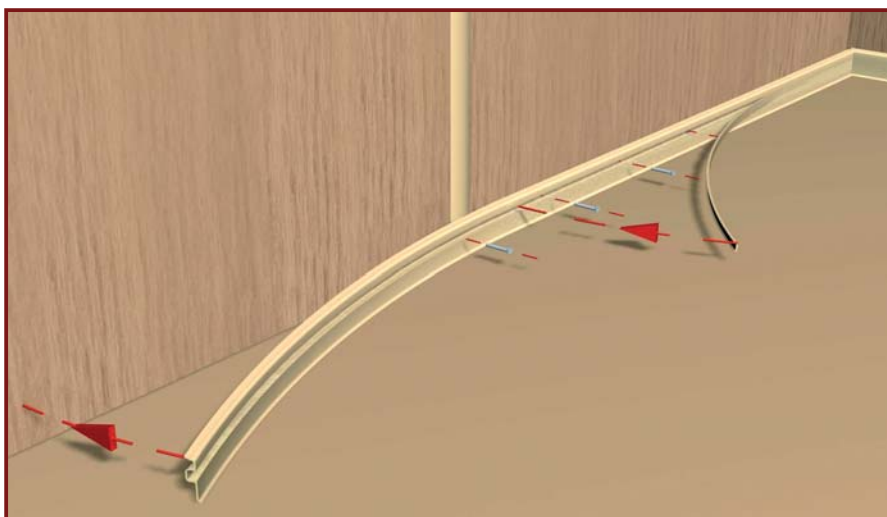
**IT:** Montare prima i listelli tra i pannelli e dopo i listelli superiori.

**HU:** Szerelje fel a falelem takarólécét és a felső takarólécet.

**PL:** Zamontować listwy ochronne między panelami i górne listwy ochronne.

**RU:** Монтировать отделочные и потолочные плинтуса.

**RO:** Se montează ornamentele de acoperire superioare și ornamentele panelor.



**DE:** Sesselleisten anschrauben.

**EN:** Fix skirtings.

**FR:** Visser la plinthe inférieure.

**IT:** Avvitare il battiscopa.

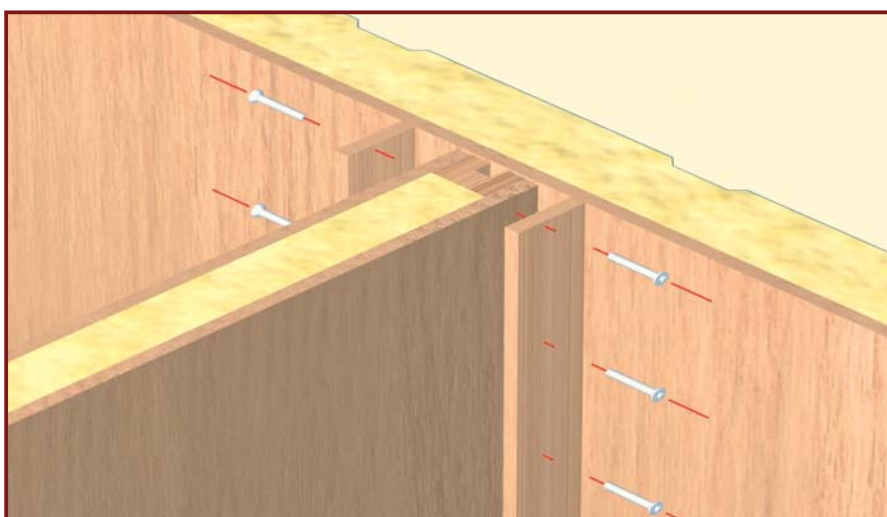
**ES:** Atornillar los zócalos.

**HU:** Rögzítse a felmosószegélyt.

**PL:** Przykręcić listwy przypodłogowe.

**RU:** Закрепить плинтуса.

**RO:** Se montează ornamentele inferioare.



**DE:** Eckabdeckleisten anschrauben.

**EN:** Fix corner cover trims.

**FR:** Visser les plinthes d'angle.

**IT:** Avvitare i listelli degli angoli.

**ES:** Atornillar los remates de esquina.

**HU:** Rögzítse a sarok-takarólécet.

**PL:** Przykręcić listwy narożnikowe.

**RU:** Прикрутить шурупами угловые плинтуса.

**RO:** Se înșurubează ornamentele latearale.

**DE:** Anschließend Türblatt einsetzen und justieren! Somit ist ihre Trennwand fertig.

**EN:** Afterwards insert the door and adjust it! Your partition wall is finished.

**FR:** Enfin, placer et ajuster la porte! Ça y est, votre cloison est terminée.

**IT:** Inserire la porta ed aggiustarla! A questo punto la parete divisoria è montata.

**ES:** ¡Finalmente colocar y ajustar la hoja de la puerta! Con eso su pared divisoria está lista.

**HU:** Ezek után akassza fel az ajtólapot és állítsa be! Ezáltal elkészült a válaszfala.

**PL:** Następnie włożyć skrzydło drzwiowe i wyregulować! Dzięki temu Państwa ścianka działowa jest gotowa.

**RU:** В заключение вставить и отрегулировать дверь! Таким образом, стеновая перегородка готова.

**RO:** În final se montează și se reglează ușa! Astfel peretele despărțitor dorit este finalizat.



**DE:** Technische Änderungen vorbehalten!

**EN:** Subject to technical alterations!

**FR:** Sous réserve de modifications techniques!

**IT:** Soggetto a modifiche tecniche!

**ES:** ¡Sujeto a modificaciones sin previo aviso!

**HU:** Műszaki változtatás joga fenntartva!

**PL:** Zmiany techniczne zastrzeżone!

**RU:** Право на технические изменения остаётся за производителем!

**RO:** Ne permitem dreptul la schimbări tehnice!